

CultureTalk Albania Video Transcripts: <http://langmedia.fivecolleges.edu>  
**Favorite Dish**

Northern Albanian Dialect

**Albanian transcript:**

1: A ka ndonje menyre gatimit apo ndonje, si te themi... a ka ndonje pjate, nqs mund te shprehemi keshtu te cilen ju e keni me perzemer ? Qofte per me hanger, qofte per ta gatue vete.

2: Gjithcka, po peshkun ma teper ma kanda ma shume, edhe me kanda me e gatue, edhe me e hanger edhe me e gatue. Peshkun.

**English translation:**

1: Is there a way of cooking or, how can I say this ... is there a dish, if I can express it this way, that is closer to your heart?... For eating or even for cooking only?

2: Everything, but I love fish more, to eat and also cook. The fish.

**About CultureTalk:** CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated